

РАЗДЕЛ 1

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЮ ВЛАДЕЛЬЦА

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Данное руководство было разработано для предоставления указаний по правильному выполнению процедур обкатки, езды и эксплуатации и по техническому обслуживанию трактора. Внимательно прочтите данное руководство. Трактор предназначен для выполнения стандартных и специфических сельскохозяйственных работ.

В случае потребности в информации по трактору в любое время обращайтесь к своему авторизованному дилеру. Он располагает прошедшим подготовку на заводе персоналом, оригинальными запасными частями и необходимым оборудованием для выполнения техобслуживания любого уровня.

Трактор был разработан и произведен для обеспечения максимальной производительности, экономичности и простоты управления в широком диапазоне применений. Перед поставкой трактор был тщательно проверен как на заводе, так и дилером для обеспечения доставки его к конечному потребителю в оптимальном состоянии. Для поддержания данного состояния и обеспечения бесперебойной эксплуатации необходимо выполнять текущие сервисные операции, определенные в разделе 4 данного руководства, в соответствии с рекомендованными временными интервалами.

ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Карман для хранения руководства по эксплуатации находится на задней стороне спинки кресла. Руководство должно храниться в этом кармане.

ЧИСТКА ТРАКТОРА

Трактор представляет собой современную машину со сложной системой электронного управления. Это необходимо учитывать во время чистки трактора, в особенности при промывке струей воды под высоким давлением. Даже при условии соблюдения всех мер предосторожности по защите электронных компонентов и соединений давление, создаваемое некоторыми такими устройствами, достигает таких значений, что обеспечение полной защиты от попадания воды не может быть гарантировано.

При использовании струи воды высокого давления не стойте рядом с трактором и не направляйте струю на электронные компоненты, электрические разъемы, сапуны, прокладки, крышки фильтров и т.д. Никогда не направляйте струю холодной воды на горячий двигатель или горячую выхлопную трубу.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

На страницах с 1-7 до 1-13 включительно перечисляются меры предосторожности, которые необходимо соблюдать для обеспечения собственной безопасности и безопасности окружающих. Прочтите правила техники безопасности и соблюдайте приведенные рекомендации, **прежде** чем приступать к работе на тракторе.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ ПЕРВЫЕ 50 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ

В разделе 8, на обратной стороне данного руководства, находятся акты техобслуживания через первые 50 часов эксплуатации.

После истечения 50 часов эксплуатации трактора доставьте его (трактор) вместе с данным руководством к своему дилеру. Он выполнит рекомендованное производителем техобслуживание через 50 часов эксплуатации и заполнит акты техобслуживания (страницы 8-1 и 8-3). Первый лист (стр. 8-1) является копией для дилера и должен быть изъят дилером после завершения процедуры техобслуживания. Второй лист (стр. 8-3) является копией владельца по выполненному техобслуживанию. **Убедитесь в том, что у Вас и у дилера есть в наличии соответствующие копии.**

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Необходимо учитывать то, что оригинальные части были проверены и одобрены компанией-производителем. Установка и/или использование неоригинальных изделий может иметь негативное влияние на конструктивные характеристики трактора и, тем самым, снизить его безопасность. Компания не несет ответственности за какое бы то ни было повреждение вследствие использования неоригинальных запчастей и принадлежностей. Допускается использование только оригинальных запасных частей компании New Holland. Использование неоригинальных запчастей может стать причиной отказа в допуске к эксплуатации данного транспортного средства. Запрещается выполнять какие-либо модификации трактора, за исключением специально разрешенных в письменной форме отделом послепродажного обслуживания компании.

ГАРАНТИЯ

На трактор предоставляется гарантия в соответствии с правовыми нормами Вашей страны и на основании договора с дилером. Гарантия не предоставляется в том случае, если трактор использовался, настраивался и обслуживался с нарушениями инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Осторожный тракторист - лучший тракторист. Большинство несчастных случаев можно предотвратить путем соблюдения определенных мер предосторожности. С целью предотвращения несчастных случаев прочитайте и выполните следующие правила техники безопасности, **прежде** чем начинать движение на тракторе, его эксплуатацию или техобслуживание. Эксплуатация оборудования разрешается только имеющим допуск и подготовку лицам.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

В данном руководстве будет встречаться текст, перед которым располагаются слова **ПРИМЕЧАНИЕ**, **ВНИМАНИЕ**, **ВАЖНО**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ОПАСНО**. Такой текст имеет следующие значения:

БЕЗОПАСНОСТЬ ТРАКТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ: Текст, следующий за этим словом, подчеркивает важность правильного выполнения действия или процедуры.

ВНИМАНИЕ: Текст, следующий за этим словом, предупреждает тракториста о возможности повреждении трактора в случае невыполнения определенной процедуры.

ВАЖНО: Текст, следующий после этого слова, информирует читателя о том, что ему необходимо знать с целью предотвращения незначительных повреждений трактора в случае невыполнения определенной процедуры.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРСОНАЛА

— **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▲** —

Слово **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** используется в тех случаях, когда необходимо правильное поведение в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации и техобслуживанию и общими правилами техники безопасности для обеспечения защиты тракториста и других лиц от несчастных случаев.

— **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▲** —

Слово **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на скрытую опасность, которая может стать причиной серьезного травмирования. Оно используется для предупреждения трактористов и других лиц о необходимости соблюдения должных мер предосторожности с целью предотвращения несчастных случаев при работе с механизмами.

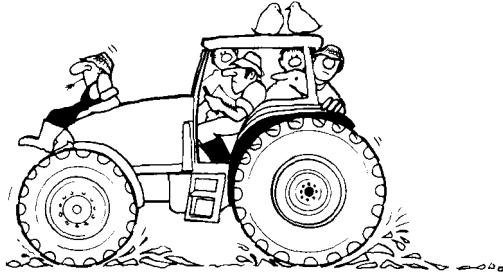
— **▲ ОПАСНО ▲** —

Слово **ОПАСНО** указывает на запрещенные действия, выполнение которых связано с серьезной опасностью.

Несоблюдение указаний после слов **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ОПАСНО** может привести к серьезным травмам или даже гибели.

ТРАКТОР

1. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед началом эксплуатации трактора. Недостаток знаний в области практической эксплуатации может стать причиной несчастного случая.
2. К эксплуатации трактора допускаются только соответствующим образом подготовленные и квалифицированные специалисты.
3. Для предотвращения падения при посадке в трактор и высадке из него используйте поручни и подножки. Содержите подножки и платформу в чистоте.
4. Заменяйте все отсутствующие, нечитаемые или прошежденные наклейки с инструкциями по безопасности.
5. Очищайте наклейки с инструкциями по безопасности от грязи и пыли.



6. Не допускайте к езде на тракторе никого, кроме тракториста, за исключением случаев обучения или подготовки водителей. При использовании в таких целях в кабине может быть установлено дополнительное кресло. Никогда не перевозите на тракторе пассажиров.
7. Никогда не подпускайте детей к трактору и сельскохозяйственному оборудованию.
8. Не модернизируйте и не изменяйте конструкцию трактора и не разрешайте кому-либо еще модернизировать или изменять конструкцию трактора, его компонентов или изменять какие бы то ни было принципы его функционирования без предварительной консультации со своим дилером.
9. Установите все защитные устройства перед запуском двигателя или перед началом работы на тракторе.

КАБИНА

Введение

Кабина трактора была разработана для обеспечения защиты оператора, его комфорта и удобства. Панели обшивки, крыша и пол изнутри изолированы для снижения уровня шума до минимума.

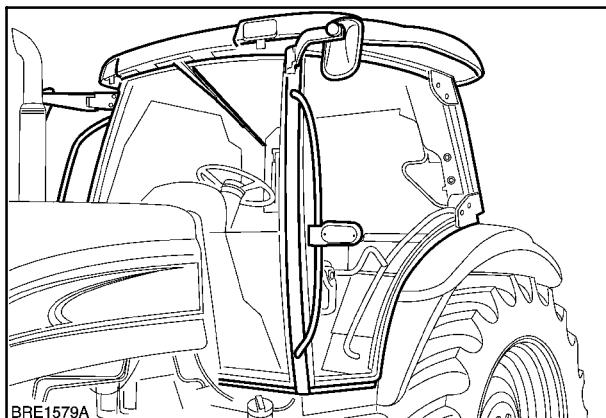
Две широко распахивающиеся двери позволяют обеспечивать доступ в кабину с обеих сторон, кроме того, имеются удобные поручни и подножки с противоскользящим профилем. Двери и заднее окно оснащены пневматическими распорками для удерживания их в полностью открытом положении. Кроме того, заднее окно может быть приоткрыто частично для увеличения вентиляционной тяги во время работы.

В комплектацию стандартной кабины входит подогрев свежего воздуха/стеклообогреватель с рециркуляцией, кондиционер, солнцезащитный козырек, тонированные стекла, внутреннее освещение, дополнительный разъем электропитания, ниши для хранения мелочей, внутреннее и наружные зеркала заднего вида и комфортабельные кресла.

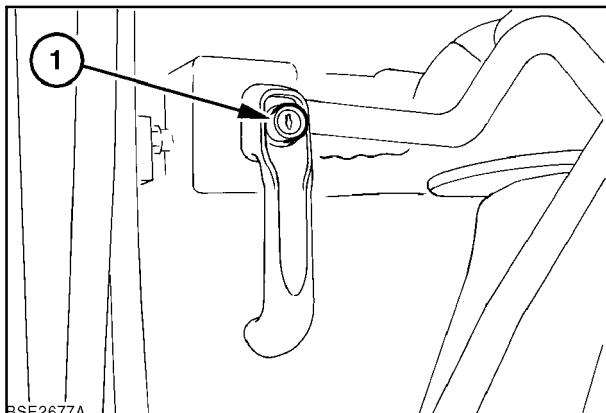
Опционально устанавливается автоматическая климатическая система, прозрачная панель крыши, магнитола, CD-плеер, омыватель/стеклоочиститель заднего стекла и наружные зеркала заднего вида с электроприводом.

Наружная дверная ручка

На каждой двери имеется наружная ручка с нажимной кнопкой (1). Дверь можно запирать снаружи при помощи прилагаемого ключа. Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке на пол-оборота для запирания.



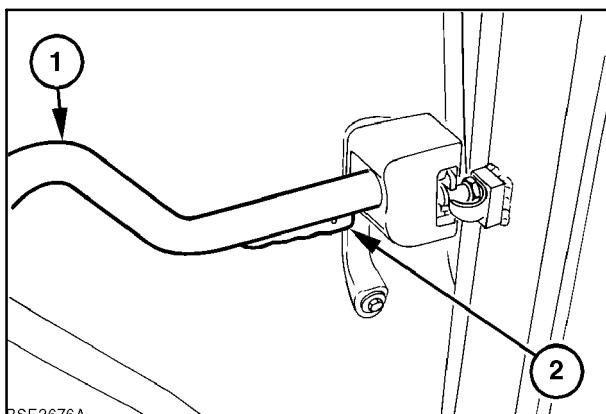
2



3

Внутренняя дверная ручка

Чтобы открыть дверь изнутри, утопите рычажок (2) на нижней стороне поручня (1). Используя поручень, толкните дверь, чтобы открыть ее.

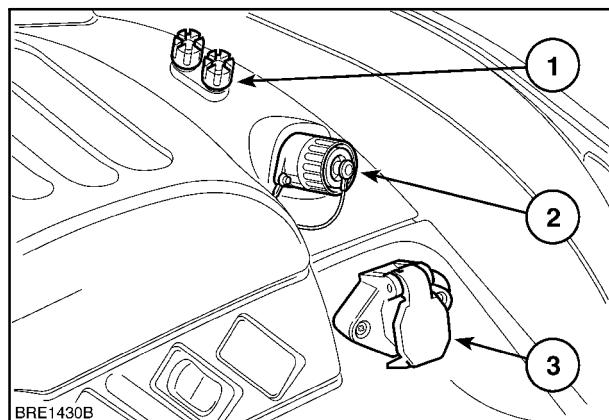


4

РАЗЪЕМЫ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

В зависимости от характеристик трактора существует несколько разъемов электропитания, используемых для подключения различного оборудования. К ним относятся:

1. 8 А винтовые зажимы. Красный зажим - положительный потенциал, черный - отрицательный.
2. 7-контактный разъем DIN/ISO для внешнего оборудования (только вместе с радаром) передает описываемую ниже информацию.
3. 30 А Штепсельная розетка ISO/JD для внешнего оборудования. При включенном зажигании постоянно передает информацию в режиме реального времени.

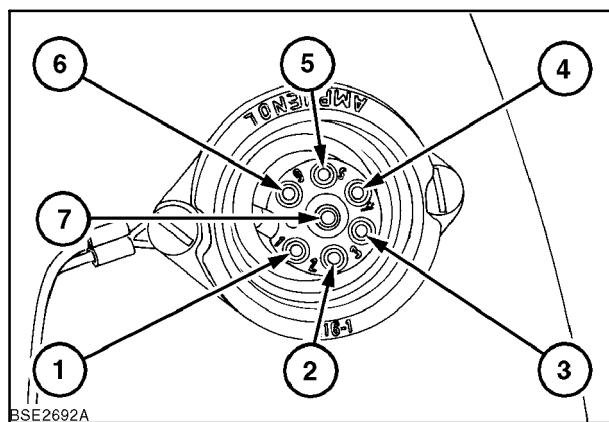


33

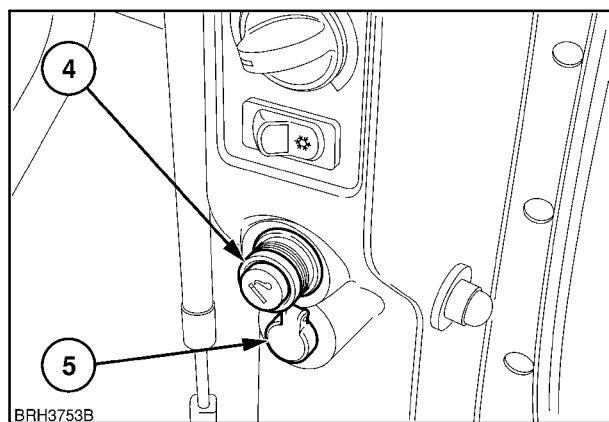
7-контактные штепсельные разъемы DIN/ISO для внешнего оборудования (если имеются)

- Штырек 1. Фактическая скорость хода. (определяется радаром)
- Штырек 2. Теоретическая скорость хода. (определяется колесными датчиками)
- Штырек 3. Скорость вращения заднего ВОМ.
- Штырек 4. Задняя трехточечная сцепка работает/не работает.
- Штырек 5. Не используется.
- Штырек 6. Питание 5 А.
- Штырек 7. Общий контакт на массу.
4. Прикуриватель/дополнительный источник питания для мобильного телефона или холодильного шкафа (если имеется).
5. Дополнительный однополюсный штепсельный разъем 8 А. Активируется при включении зажигания.

ВАЖНО: Чтобы исключить вероятность перегревания и повреждения разъемов и соединительных кабелей при прохождении по ним тока с близкими к максимальным характеристиками, важно обеспечить надежные контакты. Убедитесь в том, что оборудование подключено к разъемам при помощи кабелей с подходящим сечением и изоляцией и что они подсоединенены к соответствующим концевым соединителям.



34



35

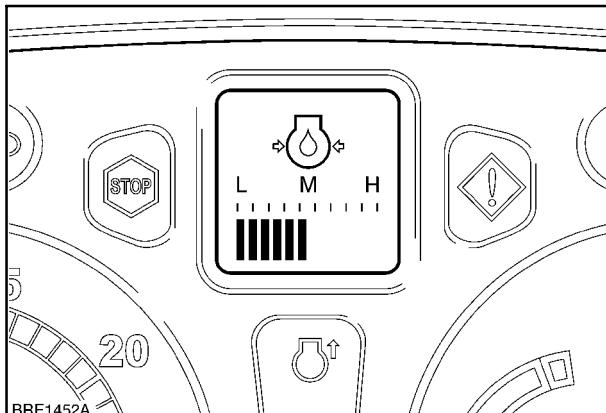
ИНДИКАТОРЫ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

ВАЖНО: На тракторе, оснащенном опциональным монитором *Intelliview II*, число индикаторов и процедур настройки отличается от описываемых. Обращайтесь к руководству по эксплуатации монитора *Intelliview II* за точной информацией.

ТОЧЕЧНО-МАТРИЧНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Некоторые рабочие и регулировочные функции трактора могут отображаться на точечно-матричном дисплее (ТМД). Для выбора функции используйте кнопку КАЛИБРОВКА/ВЫБОР или расширенную кнопочную панель (если имеется). Появляется символ, подтверждающий выбор функции.

Если происходит сбой в работе приборной панели или контурах систем трактора, на дисплее появляется символ предупреждения о неисправности в сопровождении кода неисправности. Проконсультируйтесь с авторизованным дилером.



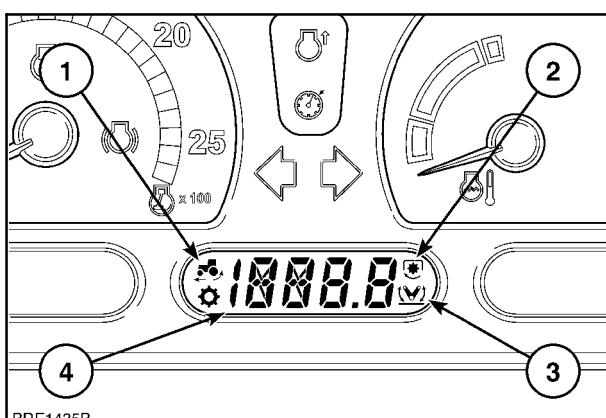
74

ИНДИКАЦИЯ НА ЖК-ДИСПЛЕЕ

Информация, отображаемая на центральном ЖКД, различается в зависимости от характеристик трактора. Используйте кнопку КАЛИБРОВКА/ВЫБОР (CAL/SEL) на расширенной кнопочной панели для перехода между дисплеями.

На центральном ЖКД может отображаться следующая информация.

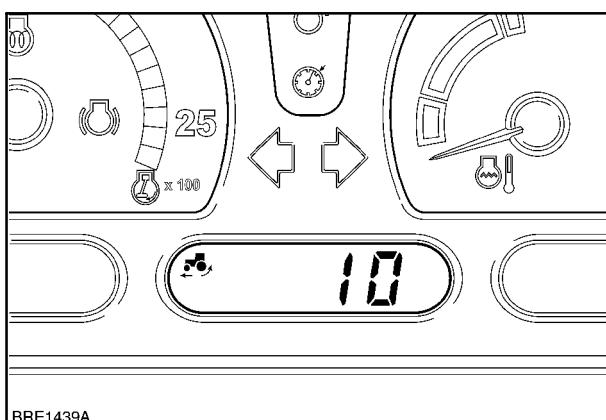
1. Пробуксовка задних колес (только при наличии радара)
2. Скорость вращения ВОМ (переднего или заднего)
3. Положение 3-точечной сцепки (передней или задней)



75

Пробуксовка задних колес

Если трактор оснащен в качестве опции радаром определения скорости хода, может отображаться пробуксовка задних колес в процентах (%). Величина пробуксовки рассчитывается на основании информации, поступающей от датчика оборотов коробки передач (теоретическая скорость хода) и от радара (фактическая скорость хода).



76

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ и ИНФОРМАЦИЯ

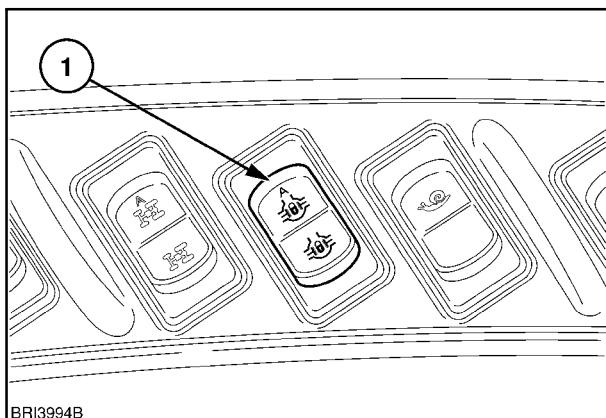
| ТМД | ЛАМПА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ | ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ЛАМПА | СИГНАЛИЗАЦИЯ | ПРИЧИНА | ДЕЙСТВИЕ |
|-----|------------------------|-------------------------|----------------------|---|---|
| (P) | | Желтый мигающий | Техника безопасности | Ручной тормоз включен при трогании с места. | Отпустить ручной тормоз. |
| (P) | | Желтый мигающий | Техника безопасности | Тракторист покидает кресло, не включив ручной тормоз. | Включить ручной тормоз. |
| (P) | | - | Требуемое действие | Ручной тормоз не отключен во время автоматического включения ВОМ. | Отпустить ручной тормоз. |
| - | | - | Техника безопасности | Ручной тормоз не включен перед выключением зажигания | Включить ручной тормоз. |
| Cp | - | - | Требуемое действие | Двигатель запущен без выжимания педали сцепления. | Выжмите педаль сцепления. |
| N | - | - | Требуемое действие | Рычаг реверсивного переключения в ходовом положении. | Переведите рычаг возвратно-поступательного механизма на нейтраль. |
| | - | - | Требуемое действие | Включен стояночный фиксатор трансмиссии. | Отключите стояночный фиксатор. |
| | - | - | Требуемое действие | Слишком низкая температура трансмиссионного масла. | Дайте трактору поработать, пока не поднимется температура масла. |
| - | | - | Требуемое действие | Ключ зажигания в положении ВКЛ, двигатель не работает. | Поверните ключ в положение ВЫКЛ или запустите двигатель. |
| - | | - | Общее | Сигналы не квитированы. | Квитировать сигналы. |
| - | | - | Стояночные фонари | Стояночные фонари ВКЛ при выключении зажигания. | Выключите стояночные фонари. |
| | - | Желтый мигающий | Техника безопасности | Задний ВОМ включен, тракториста нет на месте. | Если сопровождается критическим сигналом, включите стояночный тормоз. |
| F | | Желтый мигающий | Техника безопасности | Передний ВОМ включен, тракториста нет на месте. | Если сопровождается критическим сигналом, включите стояночный тормоз. |

Функционирование в автоматическом режиме

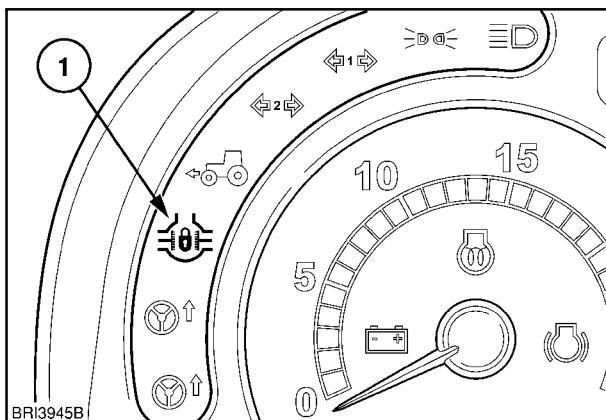
Для включения переднего и заднего механизмов блокировки дифференциалов в автоматическом режиме нажмите на верхнюю часть переключателя (1). В переключателе загорится предупредительный индикатор. Индикатор (1), рисунок 149, на приборной панели также загорается, но горит только до тех пор, пока включены механизмы блокировки дифференциалов.

В автоматическом режиме отключение механизмов блокировки происходит следующим образом:

| | |
|--|---|
| Переключатель быстрого подъема включен (для подъема задней 3-точечной сцепки) | Временное отключение (будут вновь включены при опускании 3-точечной сцепки) |
| Нажаты обе тормозные педали | Временное отключение |
| Обе тормозные педали выжаты одновременно | Механизм блокировки дифференциала остается включенным |
| Скорость трактора выше 15 км/ч (9 миль/ч) | Механизмы блокировки дифференциалов отключаются насовсем |
| Угол поворота управляемых колес превышает заданное ограничение (если имеется) | Временное отключение (будет включен при уменьшении угла поворота колес) |
| Нажмите один раз верхнюю часть селективного переключателя механизма блокировки дифференциала | Механизмы блокировки дифференциалов отключаются насовсем |



148



149

ПРИМЕЧАНИЕ: Если механизм блокировки дифференциала включен при выключении зажигания, то он останется включенным и при последующем включении зажигания.

Работа с использованием управления числом оборотов двигателя

Функция управления числом оборотов двигателя может быть активирована в любое время при условии того, что число оборотов двигателя превышает 1000 об/мин. Коротко нажмите переключатель контроля скорости (2) для активации УЧОД. Система автоматически активирует программу 1 (по умолчанию), нажмите верхнюю часть переключателя для выбора программы 2.

При работе в поле переключение между программами 1 и 2 может быть выполнено путем повторяющегося нажатия на верхнюю часть переключателя или, если это удобнее, используйте шаговый переключатель (3) системы разворота на краю поля, рисунок 12.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если переключатель системы разворота на краю поля используется для переключения между скоростями вращения УЧОД, контрольный переключатель (2) работать не будет. Для возобновления работы переключателя выполните выход и вновь войдите в функцию УЧОД.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перемещение манетки управления дроссельной заслонки в режиме УЧОД приведет к сбросу настроек скорости вращения двигателя и переводу управления скоростью его вращения на манетку управления дроссельной заслонки или на педаль акселератора.

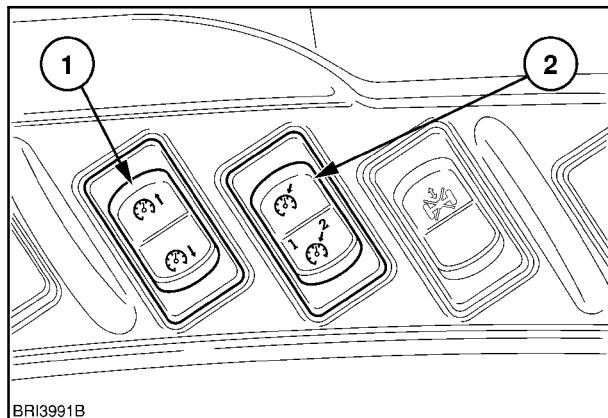
Доступ к предварительно сохраненным настройкам

Для доступа к предварительно сохраненным настройкам скорости вращения нажмите и удерживайте верхнюю часть переключателя УЧОД (2), рисунок 11. На приборной панели начнет мигать индикатор.

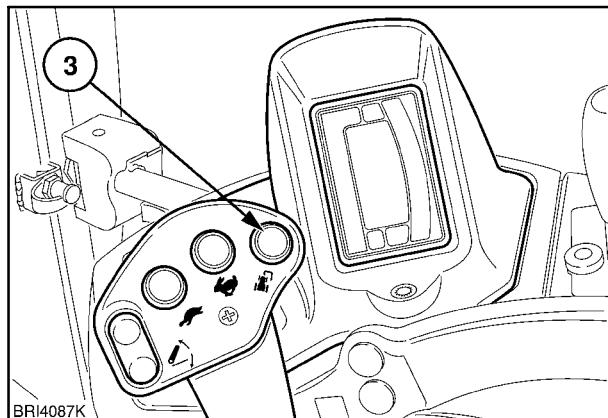
ПРИМЕЧАНИЕ: Манетка управления дроссельной заслонки должна быть установлена на 1000 об/мин перед нажатием выключателя.

Продолжайте удерживать переключатель в нажатом положении, пока индикатор не перестанет мигать и не погаснет, скорость вращения двигателя будет увеличиваться или уменьшаться до сохраненного ранее значения. Нажмите верхнюю часть контрольного переключателя (2) или переключателя системы разворота на краю поля (1) для задания требуемой программы УЧОД.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если переключатель УЧОД (2) отпустить во время мигания индикатора, управление числом оборотов двигателя будет возвращено к настройкам по умолчанию - нажмите и удерживайте переключатель УЧОД еще раз и перезапустите процедуру настройки.



11



12

Выход из управления частотой оборотов двигателя:

Нажмите контрольный переключатель УЧОД.

Переведите манетку управления дроссельной заслонки в положение холостых оборотов.

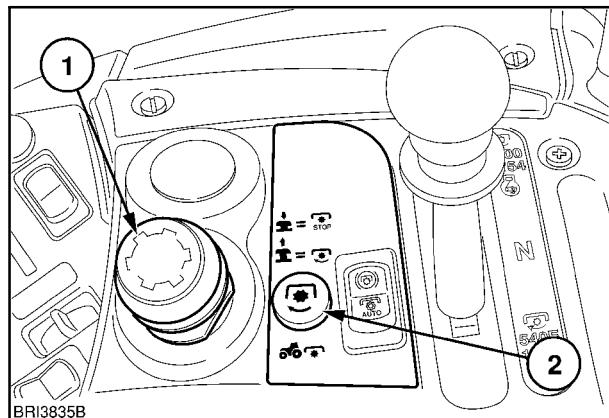
Поверните пусковой переключатель под ключ в положение выкл.

Для отключения привода ВОМ снизьте обороты двигателя и энергично нажмите рукоятку (1) вниз.

Если необходимо снять оборудование с трактора, убедитесь в том, что приводимое от ВОМ оборудование полностью остановилось, прежде чем покидать кресло.

ОПАСНО

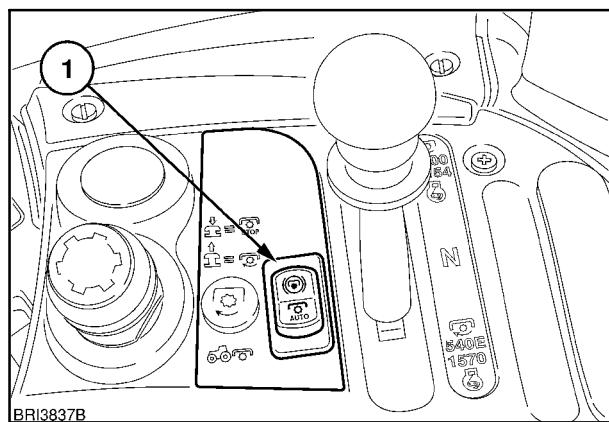
Для исключения вероятности самопроизвольного движения навесного оборудования, отключайте ВОМ после каждого использования.



38

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель остановлен, ВОМ не будет работать при его повторном запуске до тех пор, пока не будет произведено повторное включение при помощи рукоятки ВОМ. Вручную верните селекторную рукоятку в положение **выкл** (нажав на нее), затем вновь включите ВОМ согласно вышеописанной процедуре.

ВАЖНО: Имеется автоматический тормоз ВОМ для быстрой остановки вращения вала при отключении ВОМ. Для исключения вероятности перегрузки тормоза ВОМ медленно опустите навесное оборудование при понижении оборотов двигателя, **прежде** чем отключать ВОМ. Это особенно важно при использовании навесного оборудования с большой инертной массой. Такое оборудование, в идеале, должно оснащаться обгонной муфтой. Для исключения вероятности повреждения тормоза при работе с оборудованием с большой инертной массой удерживайте нажатой верхнюю часть выключателя (1) для отключения тормоза и остановки вращающихся частей навесного оборудования естественным образом.

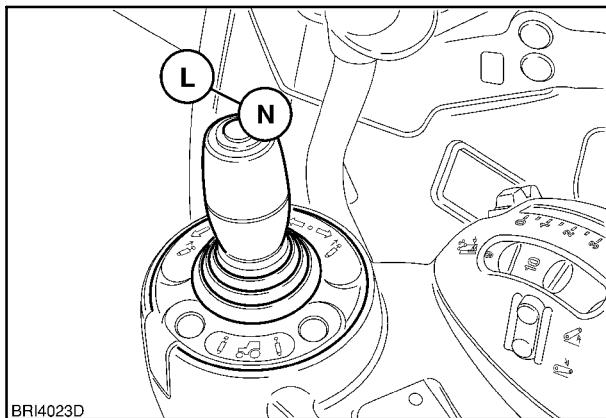


39

ПРИМЕЧАНИЕ: При фиксации нижних тяг в «плавающем» положении левая и правая части навесного оборудования могут перемещаться вверх и вниз независимо, что обеспечивает возможность эксплуатации на неровных поверхностях. Кроме того, «плавающая» функция клапанов дистанционного управления позволяет всему навесному орудию целиком перемещаться вверх или вниз при работе на неровных поверхностях.

Подсоединение навесного оборудования к трактору

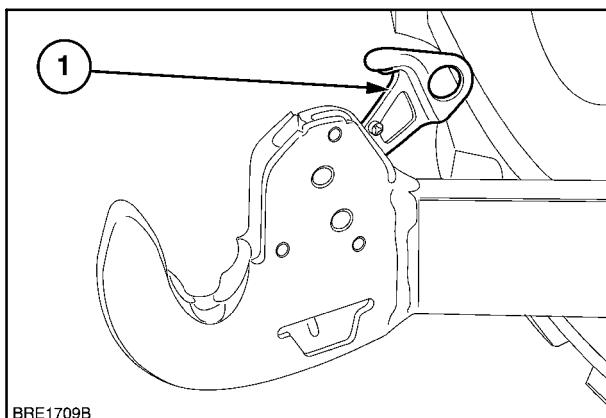
Запустите двигатель. Переведите рычаг клапана дистанционного управления или координатную ручку управления (если имеется) из нейтрального положения (N) в положение опускания (L), пока рычаги тяг не окажутся возле самой земли. Расположите трактор таким образом, чтобы открытые крюки располагались под сцепными штырями навесного оборудования.



78

Медленно перемещайте рычаг дистанционного клапана или координатную ручку управления назад для поднимания нижних тяг, пока сцепные крюки не войдут в сцепление с шаровыми втулками. При срабатывании самоблокирующихся фиксаторов при сцеплении с шаровыми втулками навесного оборудования раздается щелчок. Орган управления подъемом должен быть возвращен в нейтральное положение перед началом подъема навесного оборудования с земли при помощи нижних тяг.

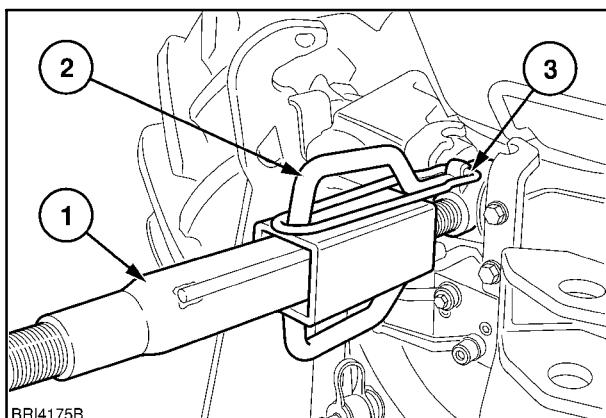
ВАЖНО: Перед началом работы на тракторе убедитесь в том, что отпирающие механизмы (1) полностью втянуты в концы тяг.



79

Подсоедините к навесному оборудованию верхнюю тягу, настроив ее длину путем вращения резьбовой центральной секции (1), используя рукоятки (2) в качестве рычага. Для предотвращения вращения центральной секции установите фиксирующую скобу (3) поверх одной из регулировочных рукояток. Верхняя тяга оснащена таким же крюком, что и нижние тяги. Опустите крюк верхней тяги на верхнюю шаровую втулку навесного оборудования до слышимого щелчка фиксатора.

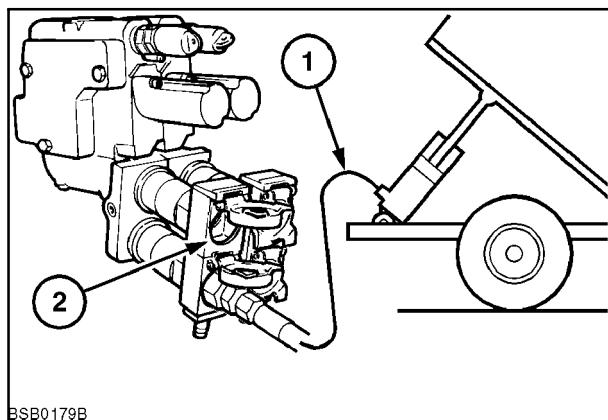
Опоры навесного оборудования (если имеются) можно после этого удалить или поднять, оборудование теперь держится на передней сцепке.



80

Подсоединение и функционирование цилиндров одностороннего действия

Подсоедините шланг (1) от цилиндра одностороннего действия к **нижней** муфте (2) на клапане дистанционного управления, как описано выше.

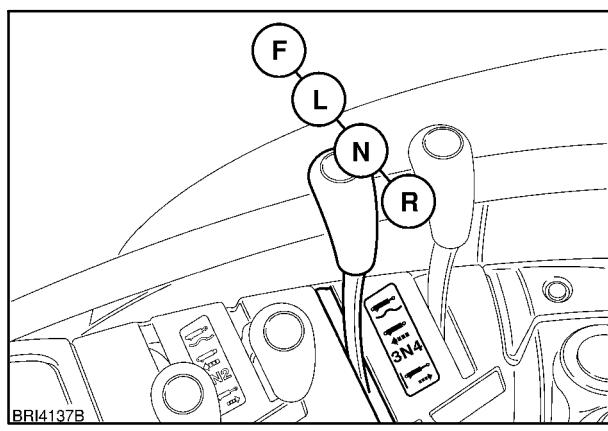


115

Для выдвижения цилиндра одностороннего действия потяните рычаг управления назад, в положение подъема.

Вручную верните рычаг в нейтральное положение для остановки цилиндра, до того как он полностью выдвинется, или дайте клапану вернуться в нейтральное положение автоматически, когда цилиндр достигнет крайней точки своего хода.

Для втягивания цилиндра одностороннего действия переведите рычаг до упора вперед, в «плавающее» положение.

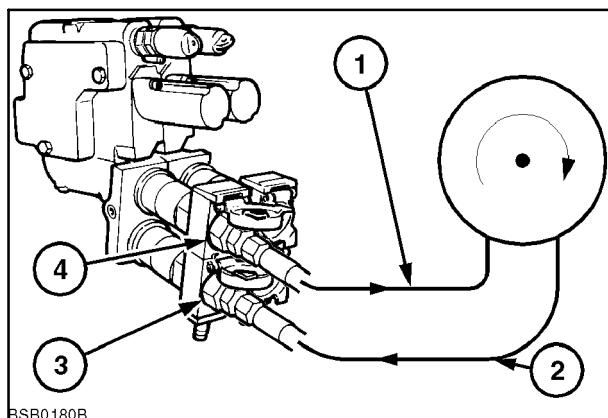


116

ВАЖНО: Для опускания цилиндра одностороннего действия всегда используйте «плавающее» положение. Положение опускания предназначено только для цилиндров двойного действия.

Подсоединение и управление оборудованием с непрерывным потоком гидравлической жидкости

Оборудование с непрерывным потоком гидравлической жидкости (напр., масляные турбины) должно быть подключено к муфте клапана дистанционного управления при помощи **питающего** шланга (1), соединенного с **верхней** муфтой (4), и к **возвратному** шлангу (2), соединенному с **нижней** муфтой (3) того же самого клапана.



117

ДЫШЛА И ТЯГОВО-СЦЕПНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед присоединением буксируемого оборудования к трактору внимательно прочитайте следующий далее текст.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ/ОТСОЕДИНЕНИЕ БУКСИРУЕМОГО ОБОРУДОВАНИЯ

ВАЖНО: Правовые нормативы в некоторых странах требуют установки тормозов на буксируемом оборудовании при движении с ним по дорогам общего пользования. Перед выездом на дороги общего пользования убедитесь в том, что ваш трактор отвечает законодательным требованиям.

Перед подсоединением к трактору прицепов и буксируемого оборудования:

1. Убедитесь в том, что оборудование находится на высоте дышла.
2. Медленно сдайте назад для совмещения дышла и сцепки оборудования.
3. Включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.
4. Вставьте штифт сцепки и убедитесь в том, что крепежное приспособление зафиксировано.

ВАЖНО: При подсоединении навесного или полунавесного оборудования к 3-точечной сцепке или при подсоединении буксируемого оборудования к дышлу или сцепке убедитесь в том, что имеется достаточный зазор между оборудованием и трактором. Полунавесное или буксируемое оборудование может задевать за задние колеса трактора. При необходимости отрегулируйте ограничители угла поворота управляемых колес (только полный привод), демпферы колебаний или стабилизаторы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для оборудования, которое требует удлинения сцепки или касается дышла трактора, снимите и поместите на хранение дышло и сцепной штырь.

Всегда вешайте страховочную цепь между сцепкой трактора и оборудования при транспортировке оборудования по дорогам общего пользования. См. страницу 3-110.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при буксировке оборудования, **не оснащенного** тормозами:

- Не буксируйте оборудование, масса которого превышает массу трактора более чем в два раза.
- Не превышайте скорость в 16 км/ч (10 миль/ч), если масса буксируемого оборудования больше массы трактора.
- Не превышайте скорость в 32 км/ч (20 миль/ч), если масса буксируемого оборудования меньше массы трактора.

Все дышла

— **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** —

Не используйте в качестве буксировочной сцепки нижние тяги, если они не расположены горизонтально. Для буксировки всегда используйте дышло, сцепное устройство или нижние тяги в нижнем положении, в противном случае трактор может опрокинуться назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: При оправлении оборудования на дышло убедитесь в том, что общая масса на задней оси не превышает максимальную допустимую статическую нагрузку или допустимую нагрузку на задние шины (в зависимости от того, что меньше - см. «Давление воздуха в шинах» и «Допустимые нагрузки» в конце раздела 3).

ВАЖНО: При транспортировке оборудования по дорогам общего пользования рекомендуется устанавливать предохранительную цепь с пределом прочности, равным полной массе оборудования, между сцепками трактора и оборудования. См. «Предохранительная цепь» на странице 3-110.

ПОВОРОТНЫЕ ДЫШЛА

Имеются два типа поворотного дышла. Скользящий тип представлен на иллюстрации 167. Дышло может быть установлено как часть буксировочного сцепного устройства или как самостоятельное устройство.

Шаровый тип, показанный на рисунке 170, рекомендуется использовать при буксировке тяжелых грузов, оборудования в течение продолжительного времени. Дышло монтируется на роликах и имеет еще одну степень свободы по сравнению со скользящим типом.

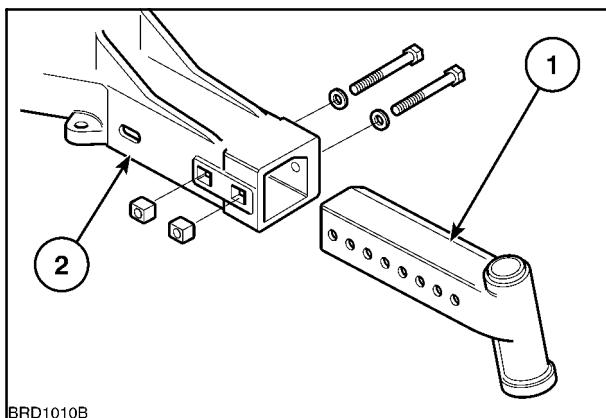
РЕГУЛИРОВКА ШИРИНЫ КОЛЕИ (привод на одну ось)

— **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▲** —

Ваш трактор оборудован осветительными приборами, которые отвечают правилам, регламентирующим их расположение, количество и типы как для работы, так и для движения по дорогам общего пользования. Если ширина колеи изменяется в сторону уменьшения по отношению к заводским регулировкам, может потребоваться перестановка осветительных приборов или установка дополнительных осветительных приборов для соответствия законодательным требованиям. Кроме того, перед выездом на шоссе убедитесь в том, что габаритная ширина трактора не превышает максимально разрешенную в вашей стране.

Регулировка ширины колеи

Для изменения ширины колеи включите ручной тормоз и заблокируйте задние колеса. Поднимите переднюю ось на домкрате и установите осевые подпорки. Открутите гайки, болты и снимите шайбы, крепящие правую телескопическую секцию (1) к центральной балке (2). Выполните ту же самую операцию для левой стороны оси.

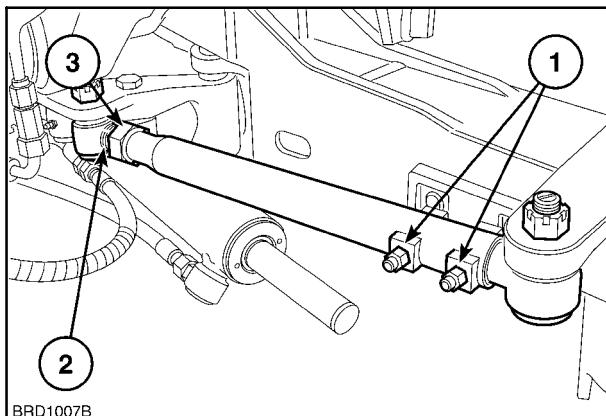


200

Две регулируемые поперечные рулевые тяги состоят из полой трубы, прикрепленной к центральному шкврню поворотного кулака, и цельнометаллической, удлинняемой тяги, крепящейся к рулевой сошке на шкврне поворотного кулака. Каждая поперечная рулевая тяга имеет несколько регулировочных отверстий с шагом в 50 мм (2 дюйма).

Два установочных болта (1), проходящие сквозь полую трубу и отверстия в выдвижной тяге для фиксации узла поперечной рулевой тяги после установки нужной длины. Кроме того, внутренние концы каждой поперечной рулевой тяги имеют резьбовую секцию (2) и контргайку (3) для выполнения регулировки.

Открутите установочные болты (1) с обеих поперечных рулевых тяг. Это позволяет поперечным рулевым тягам свободно выдвигаться или втягиваться.



201

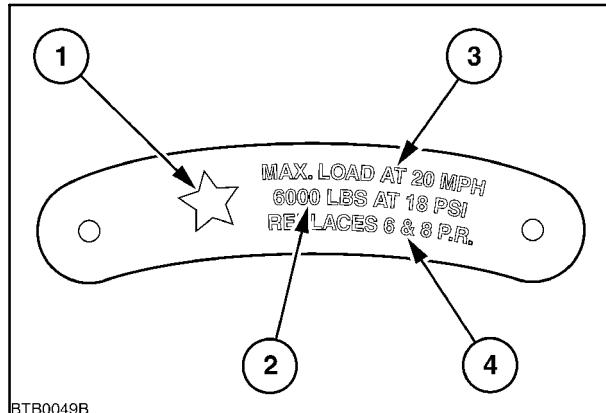
| Размер шин | Индекс допустимой нагрузки на шину | Давление накачки - фунтов/дюйм ² | | | | | | | | | | 25 миль/ч | 31 миль/ч |
|---|------------------------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|-----------|-----------|
| | | 15 | 17 | 20 | 23 | 26 | 29 | 31 | 35 | 37 | 40 | | |
| Нагрузка на ШИНУ (фунтов) при 18,6 миль/ч | | | | | | | | | | | | | |
| 20.8R x 38 | 153A8 (150B) | - | - | - | - | 4872 | 5313 | 5423 | 6316 | 6922 | 7385 | 7385 | - |
| | | - | - | - | - | 5357 | 5842 | 6393 | 6944 | 7605 | 8046 | 8046 | |
| 580/70R38 | 155A8 (155B) | 6823 | 7396 | 7969 | 8542 | - | - | - | - | - | - | 8542 | - |
| | | 6823 | 7396 | 7969 | 8542 | - | - | - | - | - | - | 8542 | |
| 650/75R38 | 169A8 (169B) | 8377 | - | 9369 | - | 10582 | 11463 | 12786 | 13668 | - | - | 13668 | - |
| | | 8377 | - | 9369 | - | 10582 | 11463 | 12786 | 13668 | - | - | 13668 | - |
| 710/70R38 | 171A8 (171B) | 9237 | 10251 | 10868 | 11684 | 12158 | 12621 | 13095 | 13558 | - | - | 13558 | - |
| | | 9237 | 10251 | 10868 | 11684 | 12158 | 12621 | 13095 | 13558 | - | - | 13558 | |
| 20.8R x 42 | 155A8 (152B) | - | - | - | - | 5015 | 5621 | 6172 | 6723 | 7319 | 7826 | 7826 | - |
| | | - | - | - | - | 5511 | 6172 | 6779 | 7385 | 8046 | 8542 | 8542 | |
| 18.4R x 46 | 158A8 (158B) | 6062 | - | 7649 | - | 8818 | 9082 | 9700 | 9920 | - | - | 9369 | - |
| | | 6062 | - | 7649 | - | 8818 | 9082 | 9700 | 9920 | - | - | 9369 | |

ВАЖНО: В расположенной выше таблице приводятся ограничения максимальной нагрузки при различных значениях давления воздуха в шине на примере нескольких типов задних шин, подходящих для установки на ваш трактор. Эти значения относятся к **каждой шине** и предназначены для использования только в качестве руководства. Для получения более подробной информации по значениям давления накачки и нагрузки на используемые вами конкретные шины обращайтесь к своему авторизованному дилеру.

МАРКИРОВКА РАДИАЛЬНЫХ ШИН (только для Северной Америки)

Радиальные шины стандартного размера для сельскохозяйственного трактора маркируются символами *, ** или ***. Максимальная допустимая нагрузка обозначается *, рассчитывается при давлении накачки в 18 фунт/кв. дюйм. Шины, промаркованные ** или ***, имеют максимальную грузоподъемность при давлении в 24 фунт/кв. дюйм и 30 фунт/кв. дюйм соответственно.

Для получения информации по давлению накачки и грузоподъемности конкретных шин, установленных на вашем тракторе, обращайтесь к своему авторизованному дилеру.



235

1. Символ нагрузки
2. Максимальная рекомендованная нагрузка при указанном давлении
3. Максимальная нагрузка при 20 миль/ч
4. Предыдущие нормы слойности

ОПЕРАЦИЯ 19

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ И ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА

Тип фильтра гидравлической жидкости зависит от спецификации трактора. Все фильтры расположены с правой стороны под полом кабины.

Имеются два фильтра - основной фильтр (3) с заменяемым картриджем и питающий фильтр (1) сменного типа.

Перед заменой фильтра сменного типа очистите поверхность вокруг монтажной пластины и фильтра, а затем открутите его и утилизируйте.

Очистите впускной канал и поверхность блока фильтра. Смажьте чистым маслом поверхность вокруг резиновой прокладки нового фильтра и установите на место.

Закручивайте до тех пор, пока поверхности практически соприкоснутся, затем затяните еще на $3/4$ оборота. Не затягивайте слишком сильно.

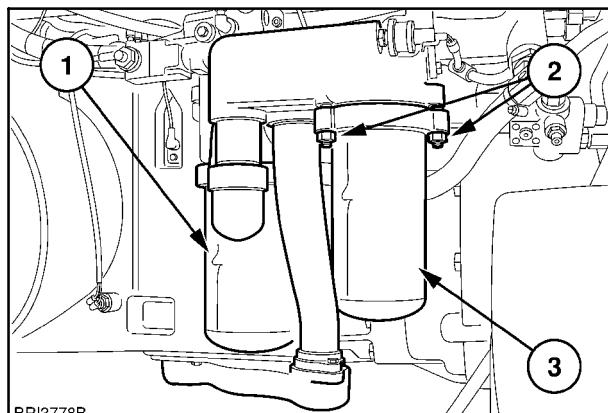
Оба типа основных фильтров (3) имеют сменные картриджи.

На рисунке 64 доступ к картриджу обеспечивается доступ путем откручивания трех фиксаторных гаек (2) на головке фильтра. Перед установкой нового картриджа убедитесь в том, что крышка фильтра очищена от загрязнений, слегка смажьте маслом уплотнительное кольцо перед обратной сборкой. Не перетягивайте фиксаторные гайки.

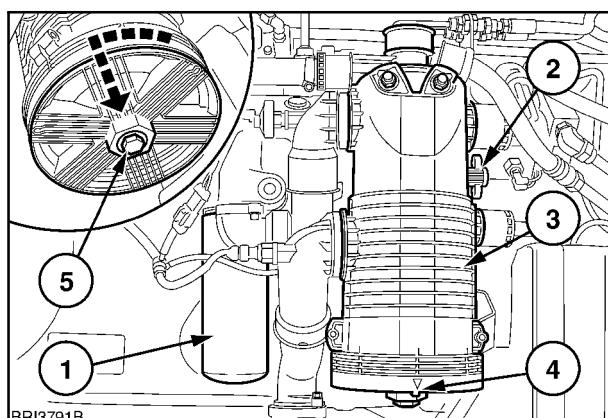
Перед заменой картриджа основного фильтра, рисунок 65, сначала откройте перепускной воздушный клапан (2), полностью выкрутив его. Благодаря этому в фильтр поступает воздух, что позволяет маслу стечь обратно в гидравлическую систему.

Подождите несколько секунд, а затем выкрутите 19 мм пробку (5) из корпуса фильтра и дайте стечь маслу. Используя 41 мм торцовый или накидной гаечный ключ, открутите опорную пластину фильтра повернув примерно на 45° влево. Теперь пластину и фильтр можно снять с трактора.

Перед установкой нового картриджа убедитесь в том, что опорная пластина фильтра очищена от загрязнений, слегка смажьте маслом уплотнительное кольцо перед обратной сборкой. Убедитесь в том, что пластина встала на место и выступ (4) точно совпадает со стрелкой на корпусе фильтра.



64



65